

Số: **697**/BC - PETROLAND

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày **10** tháng 7 năm 2017

**BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY**  
(6 tháng đầu năm 2017)

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP.HCM
- **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ HẠ TẦNG VÀ ĐÔ THỊ DẦU KHÍ.**
- Trụ sở: 12 Tân Trào, Phường Tân Phú, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh.
- Điện thoại: 08 54161020 Fax: 08 54161021
- Vốn điều lệ: 1.000 (Một ngàn) tỷ đồng.
- Mã chứng khoán: PTL.

**I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông:**

Thông tin về các cuộc họp và Nghị quyết/Quyết định của Đại hội đồng cổ đông (bao gồm cả các Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông được thông qua dưới hình thức lấy ý kiến bằng văn bản:

Stt	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1	660/NQ-PETROLAND	29/06/2017	V/v đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016 Công ty cổ phần Đầu tư Hạ tầng và Đô thị Dầu khí
2	665/QĐ-PETROLAND	29/06/2017	V/v sửa đổi điều lệ Tổ chức và hoạt động Công ty cổ phần Đầu tư Hạ tầng và Đô thị Dầu khí
3	666/QĐ-PETROLAND	29/06/2017	V/v bầu Trưởng Ban kiểm soát Công ty Petroland nhiệm kỳ 2017-2021

**II. Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng đầu năm 2017):**

**1. Thông tin về thành viên Hội đồng quản trị (HĐQT):**

Stt	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Ngày bắt đầu	Số buổi họp HĐQT tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
-----	-----------------	---------	--------------	--------------------------	-------------------	-------------------------



1	Ông Ngô Hồng Minh	Chủ tịch	25/4/2013	05	100%	
2	Ông Bùi Minh Chính	Ủy viên	25/4/2013	05	100%	
3	Ông Trần Hữu Giang	Ủy viên	25/4/2013	05	100%	
4	Ông Nguyễn Phương Nam	Ủy viên	19/5/2016	05	100%	
5	Ông Phan Nguyễn Hữu Phương	Ủy viên	19/5/2016	05	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban Giám đốc: 6 tháng đầu năm 2017, HĐQT tiếp tục giám sát sát sao hoạt động của Giám đốc và đề ra những mục tiêu và kế hoạch cho Công ty.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị: không.

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị (Báo cáo 6 tháng đầu năm 2017):

STT	Số Nghị quyết/ Quyết định	Ngày	Nội dung
1	01/NQ-PETROLAND	03/01/2017	V/v thoái vốn tại các dự án và phương án quản lý tòa nhà
2	53/QĐ-PETROLAND	16/01/2017	V/v phê duyệt nâng hệ số các khoản bổ sung
3	54/QĐ-PETROLAND	16/01/2017	V/v phê duyệt mức lương công việc và phụ cấp theo lương công việc
4	55/NQ-PETROLAND	16/01/2017	V/v họp thường kỳ hội đồng quản trị công ty Petroland lần thứ tư năm 2016
5	84/QĐ-PETROLAND	08/2/2017	V/v thành lập Ban Tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016
6	101/QĐ-PETROLAND	20/2/2017	V/v thay đổi Người đại diện phần vốn góp của Công ty Petroland tại Công ty cổ phần Đầu tư Dầu khí Nha Trang
7	105/QĐ-PETROLAND	21/2/2017	V/v hủy Quyết định số 1454/QĐ-PETROLAND ngày 07/10/2013
8	195/NQ-PETROLAND	12/4/2017	V/v họp thường kỳ hội đồng quản trị công ty Petroland lần thứ nhất năm 2017
9	201/QĐ-PETROLAND	13/4/2017	V/v nâng bậc lương theo công việc cho bà Phạm Thúy Nga



10	426/QĐ-PETROLAND	01/6/2017	V/v miễn nhiệm chức danh Phó giám đốc công ty Petroland đối với ông Ngô Phan Hòa Bình
11	662/NQ-PETROLAND	29/6/2017	V/v họp Hội đồng quản trị Công ty Petroland phiên thứ nhất nhiệm kỳ 2017-2021
12	663/QĐ-PETROLAND	29/6/2017	V/v bầu ông Bùi Minh Chính giữ chức danh Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty Petroland nhiệm kỳ 2017-2021
13	664/QĐ-PETROLAND	29/6/2017	V/v bổ nhiệm ông Bùi Minh Chính giữ chức danh Giám đốc Công ty Petroland

### III. Ban kiểm soát (Báo cáo 6 tháng đầu năm 2017):

#### 1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát (BKS):

Stt	Thành viên BKS	Chức vụ	Ngày bắt đầu	Số buổi họp BKS tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
1	Ông Nguyễn Thanh Cường	Trưởng ban	25/4/2013	04	80%	Ủy quyền bà Hoàng Thị Thu Huyền
2	Ông Nguyễn Hữu Tùng	Thành viên	25/4/2013	00	0%	
3	Bà Hoàng Thị Thu Huyền	Thành viên	25/4/2013	01	20%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và cổ đông: 6 tháng đầu năm 2017, BKS tiếp tục thực hiện báo cáo giám sát định kỳ, kiểm tra và kiểm soát các hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc và đề xuất các biện pháp khắc phục để các hoạt động được tốt hơn để bảo vệ quyền lợi cổ đông.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban Giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác: BKS tham gia các cuộc họp thường kỳ của HĐQT, các cuộc họp giao ban hàng tháng của Ban Giám đốc và lãnh đạo các phòng, ban nhằm nắm bắt kịp thời tình hình hoạt động của Công ty và đề xuất biện pháp giải quyết theo đúng quy định pháp luật hiện hành.

4. Hoạt động khác của BKS (nếu có): không.

### IV. Đào tạo về quản trị công ty:



Các khóa đào tạo về quản trị công ty mà các thành viên HĐQT, thành viên BKS, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành, các cán bộ quản lý khác và Thư ký công ty đã tham gia theo quy định về quản trị công ty: cử nhân sự tham gia các khóa chuyên đề do các cơ quan chuyên môn tổ chức liên quan đến các hoạt động SXKD của Công ty.

**V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng đầu năm 2017) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty:**

**1. Danh sách về người có liên quan của Công ty**

Stt	Tên tổ chức	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐK KD	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cuối kỳ	Ghi chú
1	Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam		Cổ đông sáng lập	0103021423 Số KHĐT Hà Nội		04/2009		36.014.630	36,01	
2	Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí Việt Nam		Cổ đông sáng lập	0101057919 Số KHĐT Hà Nội		10/2007		10.800		
3	Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam		Cổ đông sáng lập	0106000439 Số KHĐT Hà Nội		10/2007		5.705.400	5,71	
4	Công ty CP Hạ tầng Kỹ thuật TP.HCM		Cổ đông sáng lập	4103000747 Số KHĐT TP.HCM		10/2007		1.500.000	1,50	
5	Tổng Công ty Dầu Việt Nam		Cổ đông sáng lập	4104005189 Số KHĐT TP.HCM		10/2007		9.000.000	9,00	
6	Công ty CP Đầu tư tài chính công đoàn Dầu khí Việt Nam		Cổ đông sáng lập	0103017707 Số KHĐT Hà Nội		10/2007		551.600	0,55	
Stt	Tên cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐK KD	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cuối kỳ	Ghi chú
1	Đình Việt Thanh	006C083020				12/12/2016		10.697.580	10,69	

STT	Tên tổ chức/cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số Giấy NSH*, ngày cấp, nơi cấp	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan	Thời điểm không còn là người có liên quan	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cuối kỳ	Ghi chú
1	HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ									
1	Ngô Hồng Minh						29/6/2017			Miễn nhiệm
2	Nguyễn Phương Nam						29/6/2017			Miễn nhiệm
3	Phan Nguyễn Hữu Phương						29/6/2017			Miễn nhiệm
4	Bùi Minh Chính		Chủ tịch HĐQT				29/6/2017	30 ngàn		Bầu mới
5	Trần Hữu Giang		Thành viên HĐQT				29/6/2017			Bầu mới
6	Nguyễn Long		Thành viên HĐQT				29/6/2017			Bầu mới
7	Phạm Thúy Nga		Thành viên HĐQT				29/6/2017			Bầu mới

8	Đình Việt Thanh		Thành viên HĐQT			29/6/2017				Bầu mới
II	<b>BAN GIÁM ĐỐC</b>									
1	Bùi Minh Chính		Giám đốc			29/6/2017				
2	Trần Hữu Giang		Phó Giám đốc			25/4/2013				
3	Ngô Phan Hòa Bình						01/6/2017			Miễn nhiệm
III	<b>BAN KIỂM SOÁT</b>									
1	Nguyễn Thanh Cường	353509 370 -- Cty. CK Thăng Long					29/6/2017	85		Miễn nhiệm
2	Nguyễn Hữu Tùng						29/6/2017			Miễn nhiệm
3	Hoàng Thị Thu Huyền		Trưởng BKS			29/6/2017				Bầu mới
4	Vũ Thị Châm		TV			29/6/2017				Bầu

84.  
 31  
 HẢ  
 A  
 TI  
 KH  
 100

			BKS						mới
5	Lê Trương Thị Ánh Ngọc		TV BKS			29/6/2017			Bầu mới
IV	<b>KẾ TOÁN TRƯỞNG</b>								
I	Phạm Thúy Nga	048C00 7277	Kế toán trưởng			26/3/2014			

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ: không.

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát: không.

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác:

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo): không.

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành: không.

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành: không.

**VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ (Báo cáo 6 tháng đầu năm 2017):**

1. Danh sách người nội bộ và người có liên quan của người nội bộ:

Stt	Tên tổ chức/Cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐKKD	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cuối kỳ	Ghi chú

1	Tổng Công ty CP Xây lắp Dầu khí Việt Nam		Cổ đông sang lập	0103021423 Sở KHĐT Hà Nội		36.014.630	36,01	
2	Tổng Công ty Tài chính CP Dầu khí Việt Nam		Cổ đông sang lập	0101057919 Sở KHĐT Hà Nội		10.800		
3	Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam		Cổ đông sang lập	0106000439 Sở KHĐT Hà Nội		5.705.400	5,71	
4	Công ty CP Hạ tầng Kỹ thuật TP.HCM		Cổ đông sang lập	4103000747 Sở KHĐT TP.HCM		1.500.000	1,50	
5	Tổng Công ty Dầu Việt Nam		Cổ đông sang lập	4104005189 Sở KHĐT TP.HCM		9.000.000	9,00	
6	Công ty CP Đầu tư tài chính công đoàn Dầu khí Việt Nam		Cổ đông sang lập	0103017707 Sở KHĐT Hà Nội		551.600	0,55	
Stt	Tên tổ chức/Cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán (nếu có)	Chức vụ tại công ty (nếu có)	Số CMND/ĐKKD	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cuối kỳ	Ghi chú
1	Đình Việt Thanh	006C083020				10.697.580	10,69	
STT	Tên cá nhân	Tài khoản giao dịch chứng khoán	Chức vụ tại Công ty	Số CMND/ĐKKD	Địa chỉ trụ sở chính/ Địa chỉ liên hệ	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ	Tỷ lệ sở hữu cuối kỳ	Ghi chú
I	<b>HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ</b>							
I	Bùi Minh Chính		Chủ tịch HĐQT			30 ngàn		



1.1	Bùi Thọ Khôi							Cha
1.2	Phạm Thị Minh							Mẹ
1.3	Nguyễn Thị Yên							Vợ
1.4	Bùi Thị Yến Thanh							Con
1.5	Bùi Thọ Minh Tân							Con
1.6	Bùi Minh Tiến							Em trai
1.7	Bùi Minh Phụng							Em gái
1.8	Bùi Thị Sang							Chị gái
1.9	Bùi Minh Tuấn							Anh trai

1.10	Bùi Minh Nghuyên							Anh trai
1.11	Bùi Minh Thủy							Anh trai
1.12	Bùi Minh Phương							Chị gái
2	Trần Hữu Giang		Thành viên HDQT					
2.1	Bùi Thị Yến Phượng							Vợ
2.2	Trần Hữu Phúc							Con đẻ
2.3	Trần Hữu Thư							Bố đẻ
2.4	Trần Thị Hải							Mẹ đẻ
2.5	Trần Thị Hạnh							Em ruột
2.6	Trần Thị Hà							Em

QUẬN  
ĐI  
S.Đ.N.

								ruột
3	Nguyễn Long		Thành viên HĐQT					
3.1	Lê Thị Minh Huyền							Vợ
3.2	Nguyễn Lê Minh Khánh			Còn nhỏ				Con đẻ
3.3	Nguyễn Lê Minh Khang			Còn nhỏ				Con đẻ
3.4	Nguyễn Hải							Bố đẻ
3.5	Trần Thúy Mão							Mẹ đẻ
3.6	Nguyễn Linh							Em ruột
4	Phạm Thúy Nga		TV HĐQT					

//V/D/S/00/02/

4.1	Phạm Kim Chùy							Cha
4.2	Vũ Thị Hằng							Mẹ
4.3	Phạm Văn Tuấn							Chồng
4.4	Phạm Minh Hưng			Còn nhỏ				Con
4.5	Phạm Quang Hải			Còn nhỏ				Con
4.6	Phạm Duy Tân							Em trai
5	Đình Việt Thanh							

152  
 0N  
 0P  
 TUI  
 10  
 AU  
 TP

5.1	Lâm Nhật Quỳnh Anh							Vợ
5.2	Đình Lâm Quỳnh Chi			Còn nhỏ				Con đẻ
5.3	Đình Cát Minh Anh			Còn nhỏ				Con đẻ
5.4	Đình Hoàng Võ							Bố đẻ
5.5	Trần Thị Sin							Mẹ đẻ
5.6	Đình Việt Trung							Anh ruột
5.7	Đình Thị Viet Hoa							Chị ruột
II	BAN GIÁM ĐỐC							
1	Bùi Minh Chính		Giám đốc					
2	Trần Hữu Giang		Phó Giám đốc					
III	BAN KIỂM SOÁT							
1	Hoàng Thị Thu Huyền		Trưởng g BKS					

84  
GT  
'HÀ'  
'A'  
Ô TI  
KI  
HỒI

					M		
1.1	Hoàng Huy Khánh			Đã mất			Bố đẻ
1.2	Phan Thị Hiền						Mẹ đẻ
1.3	Hoàng Huy Thành						Em trai
1.4	Hoàng Huy Công						Em trai
2	Vũ Thị Châm	040C00 5518					
2.1	Nguyễn Kiều Hưng						Chồng
2.2	Nguyễn Vũ Trâm Anh						Con đẻ
2.3	Nguyễn Vũ Minh Anh						Con đẻ
2.4	Vũ Anh Đào						Bố đẻ
2.5	Vũ Thị Thành						Mẹ đẻ
2.6	Vũ Văn Duẩn						Anh ruột
2.7	Vũ Thị Lượ						Chị ruột
3	Lê Trương Thị Ánh Ngọc						

38/2014/CT

3.1	Trương Thị Thiều						Mẹ
3.2	Lê Ngọc Sang						Ba đẻ
3.3	Lê Thanh Hoàng						Anh ruột
3.4	Lê Trương Ngọc yển						Chị ruột
3.5	Lê Trương Hồng Hạnh						Chị Ruột
IV	KẾ TOÁN TRƯỞNG						
I	Phạm Thúy Nga	048C00 7277	Kế toán trưởng				

1-G.1.  
NG  
1 MIN.

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty niêm yết: không.

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác: không.

*Nơi nhận:*

- Như trên;
- UV HĐQT;
- BanGD;
- BKS;
- Lưu: VT, HĐQT

TM.HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ



Bùi Minh Chính

C.P. N